

# Portable CD Player

## Mode d'emploi

### A propos du code zonal

Le code zonal du lecteur que vous venez d'acquérir est indiqué en haut à gauche de l'étiquette à code à barres apposée sur l'emballage. Pour les accessoires fournis avec votre lecteur, vérifiez le code zonal de votre modèle et consultez ensuite les "Accessoires fournis" à la fin de ce mode d'emploi.



"WALKMAN" est une marque commerciale de Sony Corporation.

D-E353

Sony Corporation ©2001 Printed in China

## AVERTISSEMENT

**Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

### INFORMATION

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

### ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

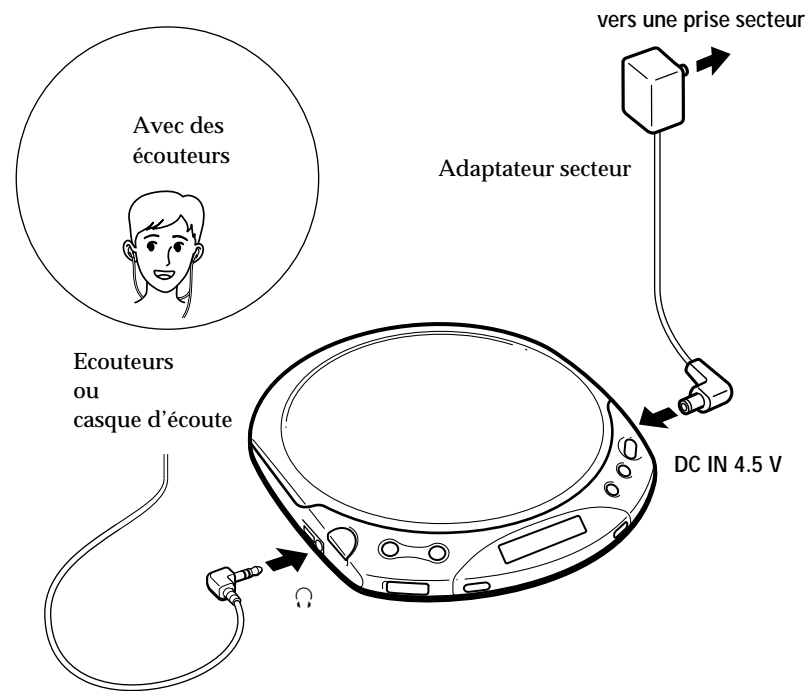
### PRECAUTIONS

- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE

# Lecture directe d'un CD !

Si vous souhaitez écouter un CD immédiatement, branchez le lecteur sur l'alimentation secteur. Deux autres possibilités vous sont proposées : piles rechargeables ou piles sèches (voir "Sources d'alimentation" au verso).

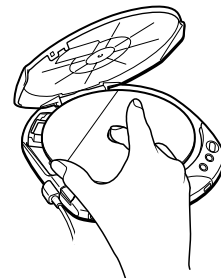
## 1 Raccordement



Pour	Appuyez
Lancer la lecture (à partir du point où vous vous étiez arrêté)	▶▶▶
Lancer la lecture (à partir de la première plage)	▶▶▶ pendant au moins deux secondes
Arrêter	■/CHG
Localiser le début de la plage en cours (AMS*)	une fois sur ▶▶▶
Localiser le début des plages précédentes (AMS)	plusieurs fois sur ▶▶▶*2
Localiser le début de la plage suivante (AMS)	une fois sur ▶▶▶*2
Localiser le début des plages successives (AMS)	plusieurs fois sur ▶▶▶*2
Avancer rapidement	Maintenez ▶▶▶ enfoncé
Revenir rapidement en arrière	Maintenez ▶▶▶ enfoncé

\*AMS = Détecteur automatique de musique  
 \*2 Lorsque la lecture de la dernière plage est terminée, vous pouvez revenir au début de la première plage en appuyant sur ▶▶▶. De même, vous pouvez accéder à la dernière plage à partir de la première plage en appuyant sur ▶▶▶.

**Pour retirer le CD**  
 Retirez le CD en appuyant sur le pivot.



### A propos de l'écran d'affichage

- Si vous appuyez sur ▶▶▶, le nombre total de plages du CD et la durée totale de lecture apparaissent.
- En cours de lecture, le numéro de plage et la durée de lecture écoulée de la plage en cours s'affichent.

### Si le volume n'augmente pas

Si "AVLS" clignote dans l'affichage, maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" disparaisse de l'affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Pour vous protéger l'ouïe (AVLS)".

### A propos des disques CD-R et CD-RW

Ce lecteur CD peut lire les disques CD-R et CD-RW enregistrés au format CD-DA\*. Cependant, la capacité de lecture peut varier selon la qualité du disque et l'état du système d'enregistrement.

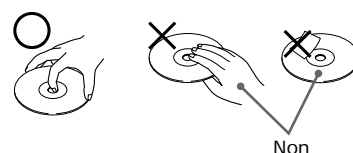
\* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement pour les CD audio.

### Fermeture du couvercle du lecteur CD

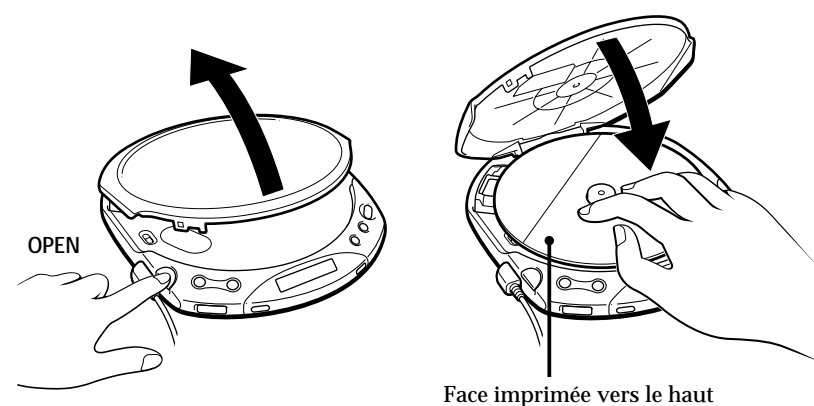
Lors de la fermeture du couvercle, le CD commence à tourner pendant que l'indication "disc" clignote dans l'affichage. Le disque s'arrête lorsque le lecteur CD a terminé la lecture des informations du disque. Ce balayage automatique contribue à raccourcir le temps d'attente avant le début de la lecture.

### Remarques sur la manipulation des CD

- Pour que les disques restent propres, saisissez les disques par les bords. N'en touchez jamais la surface.
- Ne collez pas de papier ni de bande adhésive sur les CD.
- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. De même, ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil.

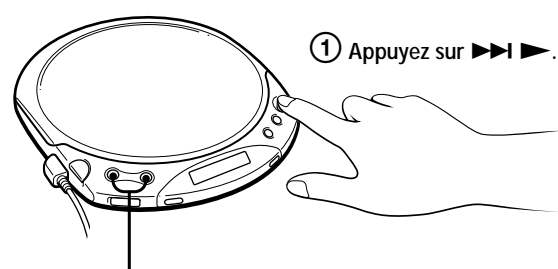


## 2 Placez un CD



- 1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le couvercle.
- 2 Ajustez le CD sur le pivot.
- 3 Refermez le couvercle.

## 3 Activez la lecture.



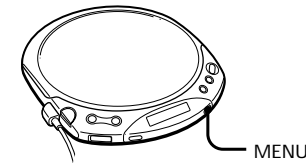
- 1 Appuyez sur ▶▶▶.
- 2 Réglez le volume.

Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■/CHG.

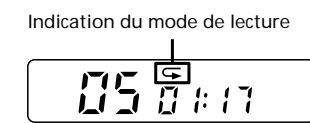
## ►Autres opérations

### Sélection du mode de lecture

Vous pouvez exploiter les cinq modes de lecture suivants:  
 "Lecture normale", "Lecture répétée — toutes les plages", "Lecture de plage unique", "Lecture répétée — une seule plage" et "Lecture répétée aléatoire".



Appuyez sur MENU en cours de lecture. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'indication du mode de lecture dans la fenêtre d'affichage change selon la séquence suivante:



**Aucune indication (Lecture normale)**  
 Le lecteur reproduit une fois toutes les plages du CD.

**"☞" (Lecture répétée — de toutes les plages)**  
 Le lecteur reproduit de manière répétée toutes les plages du CD.

**"1" (Lecture de plage unique)**  
 Le lecteur reproduit uniquement la plage que vous avez sélectionnée.

**"☞ 1" (Lecture répétée — d'une seule plage)**  
 Le lecteur reproduit de manière répétée la plage que vous avez sélectionnée.

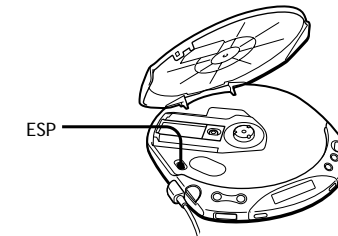
**"☞ SHUF" (Lecture répétée aléatoire)**  
 Le lecteur reproduit de manière répétée et dans un ordre aléatoire toutes les plages du CD.

## Exploitation d'autres fonctions

### Pour optimiser les performances de protection des pertes de son (ESP MAX)

La fonction de protection électronique contre les chocs (ESP) minimise les pertes de son grâce à une mémoire tampon qui mémorise les données musicales et les reproduit lors d'un choc.

Le système ESP MAX fait appel à une technique très évoluée. Grâce à un bloc optique léger et possédant des fonctionnalités anti-choc plus performantes, ce système vous offre une protection plus rapide contre les pertes de son par rapport à la technologie conventionnelle telle que ESP ou ESP2.\*  
 \* Bien que ESP MAX fournisse une excellente protection, la perte de son peut se produire de temps en temps.



Réglez ESP sur "ON".  
 L'indication ESP apparaît.

Pour désactiver la fonction ESP MAX, réglez ESP sur "OFF".

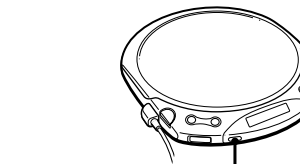


### Remarques

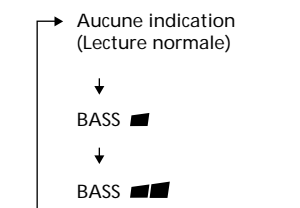
- Le lecteur peut stopper la lecture lorsqu'il reçoit un choc violent, même si la fonction ESP MAX est activée.
- Il peut y avoir des parasites ou des sautes de son :  
 — si le CD que vous écoutez est sale ou rayé ;  
 — si vous écoutez un CD de test audio ;  
 — si le lecteur est soumis à des chocs en continu ;  
 — si vous utilisez des CD-R ou des CD-RW de mauvaise qualité ou si le système d'enregistrement ou le logiciel d'application utilisés pour l'enregistrement du CD ne fonctionnent pas correctement.

### Pour des graves plus profondes (Digital MEGA BASS)

Vous pouvez accentuer les sons graves.



Appuyez sur SOUND pour sélectionner "BASS ■" ou "BASS ■■".



Aucune indication (Lecture normale)  
 ↓  
 BASS ■  
 ↓  
 BASS ■■  
 Le mode sonore sélectionné est affiché.

"BASS ■■" accentue les sons graves plus que "BASS ■".

### Remarque

- Si le son est distordu lors de l'utilisation de la fonction SOUND, baissez le volume.

### Pour désactiver le bip sonore d'indication de fonctionnement

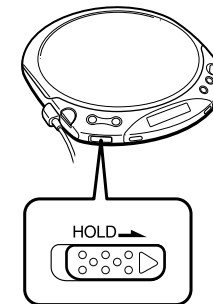
Vous pouvez désactiver le bip sonore qui se fait entendre dans le casque ou les écouteurs lorsque vous utilisez votre lecteur CD.

- 1 Retirez la source d'alimentation (adaptateur secteur, piles rechargeables ou piles sèches) du lecteur CD.
- 2 Raccordez la source d'alimentation tout en appuyant sur ■/CHG.

### Pour activer le bip sonore

Retirez la source d'alimentation, puis raccordez la source d'alimentation sans appuyer sur ■/CHG.

**Pour verrouiller les touches**  
 Vous pouvez verrouiller les touches de votre lecteur contre tout fonctionnement accidentel.

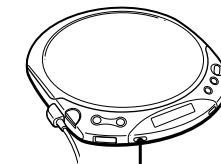


Faites glisser HOLD dans le sens de la flèche. Lorsque vous appuyez sur une touche, l'indication "Hold d" apparaît dans la fenêtre d'affichage et vous ne pouvez pas faire fonctionner le lecteur.

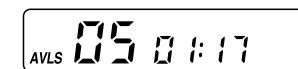
Pour déverrouiller les commandes, faites glisser HOLD dans le sens contraire de la flèche.

### Pour vous protéger l'ouïe (AVLS)

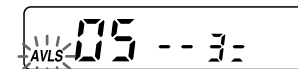
La fonction de limitation automatique du volume AVLS (Automatic Volume Limiter System) réduit le volume maximum afin de vous protéger l'ouïe.



Maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



Si vous augmentez le volume sur "3+", vous ne pouvez pas augmenter davantage le volume.



Pour pouvoir augmenter le volume au delà de "3+", maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

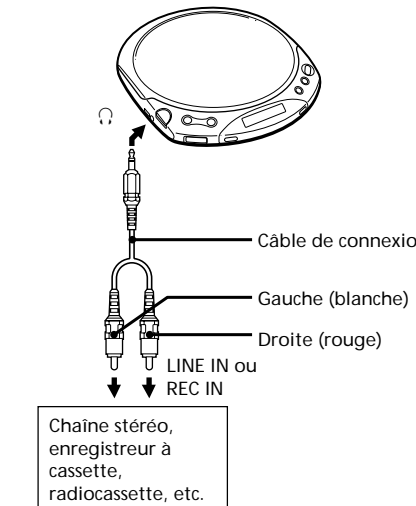
\* Pour les clients en France  
 Ce niveau est réglé sur "5-".

### Remarque

- Si vous utilisez simultanément la fonction de traitement du son et la fonction AVLS, le son risque de comporter des distorsions. Si cela se produit, baissez le volume.

## Raccordement à un autre appareil stéréo

Vous pouvez écouter le CD via un autre appareil stéréo ou enregistrer un CD sur une cassette audio. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'autre appareil. Avant d'établir les connexions, n'oubliez pas de mettre tous les appareils hors tension.



### Remarques

- Avant de reproduire le CD, réduisez le volume de l'appareil raccordé de façon à ne pas endommager les haut-parleurs raccordés.
- Si vous augmentez le volume au delà de la position "8-", le son risque de comporter des distorsions.

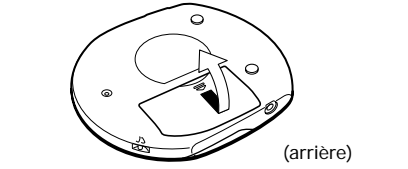
## ►Sources d'alimentation

### Utilisation des piles rechargeables

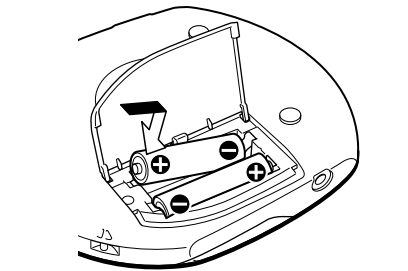
Mettez les piles rechargeables en charge avant de les utiliser pour la première fois. Vous pouvez uniquement utiliser les piles rechargeables suivantes pour votre lecteur CD.

- NC-WMAA
- NH-WM2AA

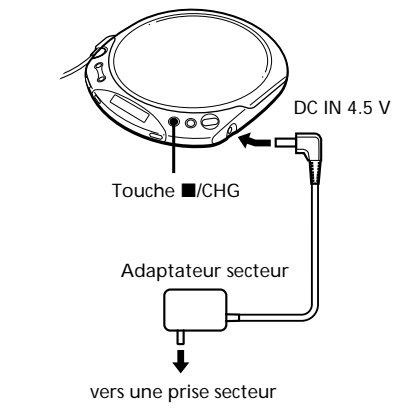
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



- Introduisez deux piles rechargeables en faisant correspondre le pôle ⊕ au diagramme à l'intérieur du compartiment à piles et refermez le couvercle.



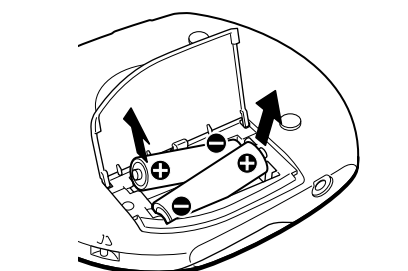
- Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 4.5 V de votre lecteur CD et à une prise secteur, puis appuyez sur ■/CHG pour lancer la charge.



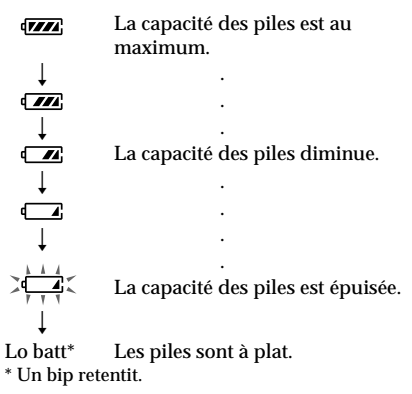
Le lecteur CD charge les piles. L'indicateur "CHG" est activé dans la fenêtre d'affichage et les sections de l'indicateur ▬▬▬ s'allument successivement. Lorsque les piles sont complètement chargées, l'indication "CHG" et les indicateurs ▬▬▬ sont désactivés. Si vous appuyez sur ■/CHG après que la recharge est terminée, l'indicateur ▬▬▬ se met à clignoter et "Full" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- Débranchez l'adaptateur secteur.

**Pour retirer les piles rechargeables**
Enlevez les piles comme illustré ci-dessous.



**Quand mettre des piles rechargeables en charge?**
Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle des piles dans la fenêtre d'affichage.



Pour conserver la capacité d'origine des piles pendant une longue durée, ne rechargez les piles que lorsqu'elles sont complètement épuisées.

***Remarques***

- Les sections d'indication de ▬▬▬ indiquent la capacité résiduelles des piles. Une section ne correspond pas toujours à un quart de la capacité des piles.
- Suivant les conditions d'utilisation, les sections d'indication de ▬▬▬ peuvent augmenter ou diminuer.

**Quand remplacer des piles rechargeables?**

Si l'autonomie des piles se réduit d'environ de moitié, remplacez les piles par des piles rechargeables neuves.

**Remarque sur les piles rechargeables**

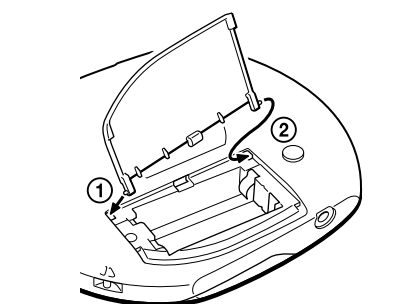
Si les piles sont neuves ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période, il se peut qu'elles ne soient pas entièrement chargées tant que vous n'aurez pas répété le processus de charge et de décharge plusieurs fois.

**Remarque sur le transport des piles rechargeables**

Utilisez l'étui de transport des piles fourni pour éviter un dégagement de chaleur inattendu. Si les piles rechargeables entrent en contact avec des objets métalliques, de la chaleur ou des flammes risquent de se produire en raison d'un court-circuit.

**Pour fixer le couvercle du compartiment à piles**

Si le couvercle du compartiment à piles s'enlève accidentellement à la suite d'une chute, d'une pression excessive, etc., refixez-le comme illustré ci-dessous.



### Utilisation de piles sèches

Utilisez uniquement les piles sèches suivantes pour votre lecteur CD:

- Piles alcalines LR6 (AA)

***Remarque***

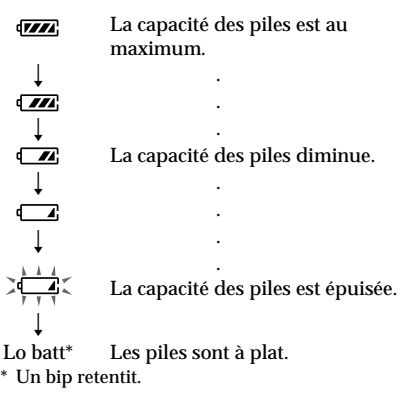
- N'oubliez pas de débrancher l'adaptateur secteur lorsque vous utilisez des piles sèches.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

- Introduisez deux piles alcalines LR6 (AA) en faisant correspondre le pôle ⊕ au diagramme dans le compartiment à piles.

**Pour retirer les piles**
Retirez les piles de la même manière que des piles rechargeables.

**Quand faut-il remplacer les piles**
Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle des piles dans la fenêtre d'affichage.



Lorsque les piles sont épuisées, remplacez les deux piles en même temps.

**Autonomie des piles (approx. en heures)(JEITA\*)**

L'autonomie des piles varie suivant les conditions d'utilisation du lecteur.

	ESP OFF	ESP ON
Deux NC-WMAA (chargées pendant environ 3 heures**)	7	11
NH-WM2AA (chargées pendant environ 8 heures**)	16	21
Deux piles alcalines Sony LR6(SG) (fabriqué au Japon)	23	33

\* Valeur mesurée suivant la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (L'appareil étant utilisé sur une surface plane et stable.)

\*\*Le temps de charge varie en fonction du mode d'utilisation des piles rechargeables.

### ►Informations complémentaires

### Précautions

**Sécurité**

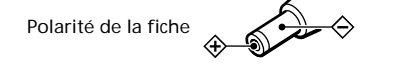
- Si des liquides ou des solides venaient à tomber dans le boîtier, débranchez-le et faites-le vérifier par le personnel qualifié avant de le remettre en service.
- N'introduisez aucun objet étranger dans la prise DC IN 4.5 V (entrée d'alimentation externe).

**Sources d'alimentation**

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'amplificateur pendant une période prolongée, déconnectez toutes les sources d'alimentation du lecteur.

**A propos de l'adaptateur secteur**

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si votre lecteur est fourni sans adaptateur secteur, utilisez un adaptateur secteur AC-E45HG. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur.



- Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale (secteur), saisissez le corps proprement dit de l'adaptateur secteur. Ne tirez jamais sur le cordon.

**A propos de piles rechargeables et des piles sèches**

- Ne rechargez pas les piles sèches.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne mélangez pas des piles à des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Cela peut générer de la chaleur si les bornes positive et négative de la pile entrent en contact par accident avec un objet métallique.
- Ne mélangez pas de piles rechargeables avec des piles sèches.
- N'utilisez pas des piles neuves avec des anciennes.
- N'utilisez pas des types de piles différents ensemble.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout résidu dans le compartiment à piles, puis remettez des piles neuves. Si vous avez des résidus sur le corps, éliminez-les en les nettoyant méticuleusement.

**A propos du lecteur CD**

- Veillez à ce que la lentille du lecteur CD reste propre et ne la touchez pas. La lentille et le lecteur risquent sinon de ne plus fonctionner correctement.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le lecteur. Vous risquez sinon d'endommager le lecteur CD et le CD.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité de sources de chaleur ou à un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à de la poussière en excès ou à du sable, à l'humidité, à la pluie, aux chocs mécaniques, sur une surface inclinée ou encore dans une voiture dont les fenêtres sont fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences dans la réception radiophonique ou télévisée, mettez le lecteur CD hors tension ou éloignez-le de la radio ou du téléviseur.
- Les disques de formes spéciales (par exemple en forme de coeur, de carré ou d'étoile) ne sont pas utilisables sur ce lecteur de CD. En cas d'utilisation, cela peut endommager votre lecteur de CD. N'utilisez pas ce genre de disques.

**A propos des écouteurs/casque d'écoute**

***Sécurité routière***
Évitez d'utiliser les écouteurs/casque d'écoute pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé. L'utilisation d'un casque d'écoute peut être dangereuse dans la circulation et est illégale dans certaines régions géographiques. Il peut également être dangereux d'utiliser les écouteurs à volume élevé en marchant, et plus particulièrement lorsque vous franchissez un passage protégé. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans des situations à risque.

***Prévention des troubles de l'ouïe***

Évitez d'utiliser les écouteurs/ casque d'écoute à volume très élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

***Respectez votre entourage***

Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

### Entretien

**Pour nettoyer le boîtier**

Utilisez un chiffon doux légèrement humide ou imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas d'alcool, de benzine ou de diluant.

### Dépannage

Si le problème persiste après avoir passé en revue les vérifications suivantes, consultez votre revendeur Sony.

**La lecture du CD ne démarre pas ou l'indication "no dI 5C" apparaît dans la fenêtre d'affichage alors qu'un CD se trouve à l'intérieur de l'appareil.**

- Les touches sont verrouillées. Ramenez HOLD dans sa position de départ.
- Le CD est souillé ou défectueux.
- Introduisez le CD avec la face imprimée vers le haut.
- De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'appareil. Laissez l'appareil pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Refermez fermement le couvercle de l'appareil et le compartiment à piles.
- Assurez-vous que les piles ont été correctement installées.
- Branchez fermement l'adaptateur secteur sur une prise murale (secteur).
- Le CD-R ou CD-RW inséré n'est pas finalisé. Finalisez le CD-R ou le CD-RW à l'aide de l'appareil d'enregistrement.
- Le CD-R, le CD-RW, l'appareil d'enregistrement ou le logiciel d'application ne fonctionnent pas correctement.

**“00” apparaît dans l’affichage pendant un instant, puis s’efface. La lecture du CD ne démarre pas.**

- Les piles rechargeables sont utilisées complètement. Rechargez-les.
- Remplacez les piles par des piles alcalines LR6 (AA).

**Pas de son, ou des parasites sont audibles.**

- Branchez fermement les fiches.
- Les fiches sont souillées. Nettoyez périodiquement les fiches avec un chiffon doux et sec.

**L’indication “Hi dC l n” apparaît dans la fenêtre d’affichage.**

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou un adaptateur secteur AC-E45HG (non fourni).
- Retirez toutes les sources d'alimentation du lecteur, puis insérez à nouveau les piles ou rebranchez l'adaptateur secteur.

**L’indication “HoI d” apparaît dans la fenêtre d’affichage lorsque vous appuyez sur une touche.**

- Les touches sont verrouillées. Ramenez HOLD dans sa position de départ.

**L’indication ▬▬▬ apparaît dans la fenêtre d’affichage lorsque vous appuyez sur une touche.**

- Les piles rechargeables sont utilisées complètement. Rechargez-les.
- Remplacez les piles par des piles alcalines LR6 (AA).

**L’autonomie d’alimentation est réduite.**

- Les piles au manganèse sont épuisées. Utilisez des piles alcalines.
- Remplacez les piles.

**Le volume est limité à un certain niveau même lorsque vous essayez de l’augmenter.**

- La fonction AVLS maintient le volume à un faible niveau. Maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

**La lecture commence à partir du point où vous vous étiez arrêté (fonction de reprise).**

- La fonction de reprise est active. Pour commencer plutôt la lecture à partir de la première plage, appuyez sur ▶▶▶▶▶ pendant au moins deux secondes ou ouvrez le couvercle du lecteur CD. Vous pouvez également retirer toutes les sources d'alimentation du lecteur, puis insérer à nouveau les piles ou rebranchez l'adaptateur secteur.

**Lorsque vous refermez le couvercle du lecteur CD, le CD se met à tourner.**

- Le lecteur est en train de lire les informations contenues sur le CD. Ceci n'a rien d'anormal.

### Spécifications

**Système**

- Système audionumérique à disques compacts

**Propriétés de la diode laser**

- Matériau : GaAlAs
- Longueur d'onde : λ = 780 nm
- Durée d'émission : continue
- Puissance de sortie laser : moins de 44,6 μW (Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.)

**Correction d'erreur**

- Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code

**Conversion N/A**

- Contrôle de temps par quartz 1-bit

**Réponse en fréquence**

- 20 - 20 000 Hz  ±      dB (mesuré par JEITA CP-307)

**Tension de sortie (à un niveau d'entrée de 4,5 V)**

- Écouteurs (miniprise stéréo)
  - Approx. 10 mW + approx. 10 mW à 16 Ω (Approx. 1 mW + approx. 1 mW à 16 Ω\*)
  - \* Pour les utilisateurs en France uniquement

**Caractéristiques générales**
**Puissance de raccordement**

Pour connaître le code zonal du modèle dont vous venez de faire l'acquisition, voyez en haut à gauche du code à barres apposé sur l'emballage.

- Deux piles rechargeables Sony NC-WMAA: 2,4 V CC
- Piles rechargeables Sony NH-WM2AA: 2,4 V CC
- Deux piles LR6 (AA) : 3 V CC
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V) :
  - Modèle U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3 : 120 V, 60 Hz
  - Modèle CED/CEX/CET/CEW/CE7/EE/EEL/E13/G5/G6/G7/G8/BR1 : 220 - 230 V, 50/60 Hz
  - Modèle CEK/3CE7 : 230 - 240 V, 50 Hz
  - Modèle AU2 : 240 V, 50 Hz
  - Modèle JE.W/E33/EA3/KR4 : 100 - 240 V, 50/60 Hz
  - Modèle HK2 : 220 V, 50/60 Hz
  - Modèle AR1/CNA : 220 V, 50 Hz

**Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises)**

- Approx. 130,6 × 26,3 × 150,5 mm (5        × 1        × 6 po.)

**Masse (accessoires non compris)**

- Approx. 190 g (6,8 oz)

**Température de service**

- 5 à 35 °C (41 à 95 °F)

**Accessoires fournis**

Pour connaître le code zonal du modèle dont vous venez de faire l'acquisition, voyez en haut à gauche du code à barres apposé sur l'emballage.

Adaptateur secteur (1)
Casque/écouteurs (1)
Piles rechargeables (2)
Boîtier de transport des piles (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

**Accessoires en option**

Pack de connexion de voiture CPA-9C
Câble de batterie de voiture avec pack de connexion de voiture DCC-E34CP
Câble de batterie de voiture DCC-E345
Système de haut-parleurs actifs SRS-A17
Câble de connexion RK-G129, RK-G136
Piles rechargeables NH-WM2AA
Adaptateur secteur AC-E45HG

**Pour les utilisateurs en France**

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous. MDR-E808LP

Il se peut que votre revendeur ne dispose pas de certains des accessoires énumérés ci-dessus. Consultez votre revendeur pour des informations détaillées sur les accessoires disponibles dans votre pays.